

1) Englisch (All languages)

Welcome to Gasthof Maria Kirchental – Your retreat close to paradise

Dear guests,

we are delighted that you have chosen to spend your stay with us in Maria Kirchental.
Our goal is to offer you a wonderful time full of warmth, enjoyment, and relaxation.
Here you will find all important information regarding our opening hours and culinary offerings.

Breakfast

Start your day with a delicious breakfast from **08:00 to 09:30**.
If you added breakfast during your room booking, it is of course included in the price.
If not, you can easily book it at check-in or on the day of arrival.

Important phone numbers:

Host: +49 151 212 49 813
Emergency: 122
Taxi: +43 6582 75237
office@bernis-taxi.at

Wi-Fi throughout the house:

W-Lan: *Kirchental_Guest* – PW: *kirchental*

Warm Kitchen

Our kitchen team serves you **Wednesday to Sunday** with continuous hot meals from **11:30 to 18:30**.

Enjoy our varied à-la-carte selection and be inspired by our culinary offerings.

The restaurant closes at **20:00**, but you are welcome to take drinks from the bar to enjoy in your room.

Payment

Food and beverages from the à-la-carte menu must be paid daily in the restaurant.
Package arrangements and half-board menus are conveniently charged at check-in.

From **20:00**, you are warmly invited to end your evening in our **Domstüberl**.

A self-service buffet with drinks and snacks is available. Please record your consumption on the slip provided and settle it easily the next morning at reception. We wish you a relaxing evening!

Your wishes are important to us

If you have any questions or special requests, we are always available for you.
We do our best to fulfill your wishes and make your stay as pleasant as possible.

We wish you a wonderful time here in Maria Kirchental.

Enjoy the peace, the nature, and the warmth of our house.

Warm regards,

Your team at Gasthof Maria Kirchental

2) Französisch (Toutes les langues)

Bienvenue au Gasthof Maria Kirchental – Votre refuge aux portes du paradis

Chers clients,

nous sommes ravis que vous ayez choisi de séjourner chez nous à Maria Kirchental.
Notre objectif est de vous offrir un moment chaleureux, gourmand et reposant.
Vous trouverez ici toutes les informations importantes concernant nos horaires et notre offre culinaire.

Petit-déjeuner

Commencez votre journée avec un délicieux petit-déjeuner de **08h00 à 09h30**.
Si vous l'avez déjà réservé avec votre chambre, il est naturellement inclus dans le prix.
Sinon, vous pouvez facilement le réserver lors du check-in ou le jour de votre arrivée.

Numéros importants :

Hôte/Hôtesse : +49 151 212 49 813
Urgence : 122
Taxi : +43 6582 75237
office@bernis-taxi.at

Wi-Fi dans toute la maison :

W-Lan : *Kirchental_Guest* – PW : *kirchental*

Cuisine chaude

Notre équipe de cuisine vous régale **du mercredi au dimanche** avec un service continu de **11h30 à 18h30**. Profitez de notre carte variée et laissez-vous inspirer.

Le restaurant ferme à **20h00**, mais vous pouvez emporter des boissons du bar pour les déguster dans votre chambre.

Paielement

Les mets et boissons de la carte doivent être réglés quotidiennement au restaurant.
Les arrangements et menus demi-pension sont facturés confortablement lors du check-in.

À partir de **20h00**, vous êtes cordialement invités à terminer la soirée dans notre **Domstüberl**.

Un buffet en libre-service avec boissons et snacks est à votre disposition.
Veuillez noter votre consommation sur la fiche prévue et régler le lendemain matin à la réception.
Nous vous souhaitons une agréable soirée !

Vos souhaits nous tiennent à cœur

Pour toute question ou demande particulière, nous sommes à votre disposition à tout moment.
Nous faisons de notre mieux pour rendre votre séjour aussi agréable que possible.

Nous vous souhaitons un merveilleux séjour à Maria Kirchental.

Profitez du calme, de la nature et de la chaleur de notre maison.

Cordialement,

L'équipe du Gasthof Maria Kirchental

3) Spanisch (Todos los idiomas)

Bienvenidos al Gasthof Maria Kirchentäl – Su refugio cerca del paraíso

Estimados huéspedes,

nos alegra que hayan elegido pasar su estancia con nosotros en Maria Kirchentäl.
Nuestro objetivo es ofrecerles un tiempo lleno de calidez, disfrute y relajación.
Aquí encontrarán toda la información importante sobre nuestros horarios y oferta gastronómica.

Desayuno

Comiencen su día con un delicioso desayuno de **08:00 a 09:30**.
Si ya lo reservaron con la habitación, está incluido en el precio.
Si no, pueden añadirlo fácilmente al hacer el check-in o el día de llegada.

Números importantes:

Anfitrión/a: +49 151 212 49 813
Emergencias: 122
Taxi: +43 6582 75237
office@bernis-taxi.at

Wi-Fi en toda la casa:

W-Lan: *Kirchentäl_Guest* – PW: *kirchentäl*

Cocina caliente

Nuestro equipo de cocina les atiende **de miércoles a domingo**, con cocina caliente continua de **11:30 a 18:30**.
Disfruten de nuestra variada carta y déjense inspirar.

El restaurante cierra a las **20:00**, pero pueden llevarse bebidas del bar para disfrutarlas en su habitación.

Pago

La comida y bebida de la carta deben pagarse diariamente en el restaurante.
Los paquetes y menús de media pensión se liquidan cómodamente al hacer el check-in.

A partir de las **20:00**, les invitamos a terminar la velada en nuestro **Domstüberl**.

Hay un buffet de autoservicio con bebidas y aperitivos.
Por favor, anoten su consumo en la hoja disponible y paguen cómodamente a la mañana siguiente en recepción.
Les deseamos una velada agradable.

Sus deseos son importantes para nosotros

Si tienen preguntas o necesidades especiales, estamos siempre a su disposición.
Hacemos todo lo posible para que su estancia sea lo más agradable posible.

Les deseamos una estancia maravillosa en Maria Kirchentäl.
Disfruten de la paz, la naturaleza y la calidez de nuestra casa.

Atentamente,

El equipo del Gasthof Maria Kirchentäl

4) Mandarin (简体中文 – 所有语言)

欢迎来到 **Maria Kirchental 山庄旅馆** –

您通往天堂般宁静的度假之所

尊敬的客人,

我们非常高兴您选择在 **Maria Kirchental** 与我们共度时光。

我们的目标是为您提供充满温暖、美食与放松的美好体验。

以下是关于营业时间和餐饮服务的重要信息。

早餐

请在 **08:00–09:30** 享用美味的早餐。

如果您在预订客房时已选择早餐，则费用已包含其中。

若尚未预订，您可在办理入住时或抵达当天轻松加购。

重要电话号码：

店主：+49 151 212 49 813

急救：122

出租车：+43 6582 75237

office@bernis-taxi.at

全馆免费 Wi-Fi：

W-Lan：Kirchental_Guest – 密码：kirchental

热餐供应

我们的厨房团队将于 **周三至周日** 持续供应 **11:30–18:30** 热餐。

欢迎品尝我们丰富的单点菜单。

餐厅于 **20:00** 关闭，但您可在此之后从酒吧取用饮品带回房间享用。

付款方式

单点餐品需每天在餐厅结账。

套餐及半食宿菜单将在入住时统一结算。

从 **20:00** 起，欢迎您前往我们的 **Domstüberl** 度过一个惬意的夜晚。

那里提供饮品和小吃的自助区。

请在提供的消费单上记录您的消费项目，并于次日早上在前台结账。

祝您度过一个轻松愉快的夜晚。

我们重视您的需求

如您有任何疑问或特别需求，我们随时乐意为您服务。
我们致力于让您的入住体验尽可能舒适愉快。

祝您在 Maria Kirchental 度过一段美好的时光。
愿您尽情享受这里的宁静、自然与温暖。

致以诚挚的问候，

Maria Kirchental 山庄旅馆团队

(العربية – جميع اللغات) Arabisch (5)

– مرحباً بكم في نُزل ماريا كيرخينتال
ملاذكم الهادئ القريب من الجَنَّة

الضيوف الأعزاء،

يسعدنا للغاية اختياركم الإقامة معنا في ماريا كيرخينتال.
هدفنا هو أن نقدّم لكم تجربة مليئة بالدّفء والمتعة والاسترخاء.
ستجدون هنا جميع المعلومات المهمة حول مواعيد العمل وخدمات الطعام.

وجبة الإفطار

ابدؤوا يومكم مع فطور لذيذ من 08:00 إلى 09:30.
إذا قمتم بحجز الفطور مع الغرفة فهو مشمول بالسعر.
وإن لم تفعلوا، يمكن إضافته بسهولة أثناء تسجيل الوصول أو يوم الوصول.

أرقام مهمة:

صاحب/صاحبة النزل: +49 151 212 49 813
الطوارئ: 122
سيارة أجرة: +43 6582 75237
office@bernis-taxi.at

الإنترنت اللاسلكي في كامل المبنى:

W-Lan: *Kirchental_Guest* – PW: *kirchental*

مواعيد تقديم الطعام الساخن

فريق المطبخ لدينا يخدمكم من الأربعاء إلى الأحد بطعام ساخن مستمر من 11:30 حتى 18:30.
استمتعوا بقائمة الطعام المتنوعة.

يُغلق المطعم عند 20:00، ويمكنكم أخذ مشروبات من البار لغرفتكم.

الدفع

يُرجى دفع المأكولات والمشروبات اليومية في المطعم.
أما الباقات وأنظمة الإقامة مع وجبات فيتم احتسابها عند تسجيل الوصول.

Domstüberl. اعتباراً من 20:00، ندعوكم لقضاء أمسياتكم في

يتوفر بوفيه خدمة ذاتية مع مشروبات ووجبات خفيفة.
يُرجى تدوين استهلاككم على الورقة المتوفرة وتسوية الحساب صباح اليوم التالي في الاستقبال.
نتمنى لكم أمسية مريحة ولطيفة.

اهتماماتكم تهمّنا

إذا كانت لديكم أي أسئلة أو طلبات خاصة، فنحن دائماً في خدمتكم.
نبذل كل ما بوسعنا لجعل إقامتكم ممتعة قدر الإمكان.

نتمنى لكم إقامة رائعة في ماريا كيرخينتال.

استمتعوا بالهدوء والطبيعة ودّفء المكان.

مع أطيب التحيات،

فريق نُزل ماريا كيرخينتال

6) Ungarisch (Minden nyelv)

Üdvözljük a Maria Kirchental Fogadóban – Az ön menedéke a paradicsom közelében

Kedves Vendégeink,

nagyon örülünk, hogy nálunk, Maria Kirchentalban tölti a pihenését.

Célunk, hogy kedvességgel, kulináris élményekkel és valódi kikapcsolódással ajándékozzuk meg Önt.

Az alábbiakban minden fontos információt megtalál nyitvatartásunkról és konyhai kínálatunkról.

Reggeli

Kezdje a napot egy ízletes reggelivel **08:00 és 09:30** között.

Ha már lefoglalta a szobával együtt, természetesen benne van az árban.

Ha még nem tette meg, könnyen hozzárendelheti a check-in során vagy érkezéskor.

Fontos telefonszámok:

Fogadás: +49 151 212 49 813

Segélyhívó: 122

Taxi: +43 6582 75237

office@bernis-taxi.at

WLAN a teljes házban:

W-Lan: *Kirchental_Guest* – PW: *kirchental*

Melegkonyha

Konyhánk **szerda–vasárnap** folyamatos meleg ételt kínál **11:30-tól 18:30-ig**.

Élvezze változatos à la carte kínálatunkat!

Az étterem **20:00 órakor** zár, de a bárból vihet italokat a szobájába.

Fizetés

Az à la carte fogyasztást naponta kérjük rendezni.

A csomagok és a félpanziós menük a check-in során kerülnek elszámolásra.

20:00 után szeretettel várjuk Önt a **Domstüberlben**, ahol önkiszolgáló ital- és snackbüfé áll rendelkezésére.

Kérjük, jegyezze fel fogyasztását a rendelkezésre álló lapra, és rendezze azt másnap reggel a recepción.

Kellemes estét kívánunk!

Fontos számunkra az ön elégedettsége

Kérdéseivel vagy kéréseivel bármikor forduljon hozzánk.

Mindig igyekszünk a lehető legkellemesebbé tenni az itt töltött időt.

Kívánunk Önnek csodálatos időtöltést Maria Kirchentalban.

Élvezze a nyugalmat, a természetet és vendégszeretetünket.

Üdvözlettel,

A Maria Kirchental Fogadó csapata

7) Kroatisch (Svi jezici)

Dobrodošli u Gasthof Maria Kirchental –

Vaše utočište blizu raja

Dragi gosti,

drago nam je što ste odlučili provesti svoj boravak kod nas u Maria Kirchentalu.

Naš je cilj pružiti vam vrijeme ispunjeno topline, uživanjem i opuštanjem.

Ovdje ćete pronaći sve važne informacije o radnom vremenu i našoj gastronomskoj ponudi.

Doručak

Započnite dan ukusnim doručkom od **08:00 do 09:30**.

Ako ste ga već rezervirali uz sobu, uključen je u cijenu.

Ako niste, možete ga jednostavno dodati prilikom check-ina ili na dan dolaska.

Važni brojevi:

Domaćin: +49 151 212 49 813

Hitne službe: 122

Taxi: +43 6582 75237

office@bernis-taxi.at

Wi-Fi u cijeloj kući:

W-Lan: *Kirchental_Guest* – PW: *kirchental*

Topla kuhinja

Naš kuharski tim poslužuje jela **od srijede do nedjelje**, s kontinuiranom toplom kuhinjom od **11:30 do 18:30**.

Uživajte u našoj raznolikoj à la carte ponudi.

Restoran se zatvara u **20:00**, no iz bara možete uzeti piće za ponijeti u sobu.

Plaćanje

Hranu i piće iz à la carte ponude molimo platiti svakoga dana u restoranu.

Paketi i polupansionski meniji naplaćuju se prilikom check-ina.

Od **20:00** ljubazno vas pozivamo da večer završite u našem **Domstüberlu**.

Na raspolaganju vam je samoposlužni buffet s pićima i grickalicama.

Molimo da svoju konzumaciju zabilježite na pripremljenom listu i podmirite račun sljedećeg jutra na recepciji.

Želimo vam ugodnu večer!

Vaše želje su nam važne

Ako imate pitanja ili posebne zahtjeve, uvijek smo vam na raspolaganju.

Trudimo se učiniti vaš boravak što ugodnijim.

Želimo vam prekrasno vrijeme u Maria Kirchentalu.

Uživajte u miru, prirodi i toplini našeg doma.

Srdačan pozdrav,

Tim Gasthofa Maria Kirchental